

MAGYAR KURIR.

Nr. 13.

Indult Bétsből, Pénteken, Augustus' 12-dikén, 1831.

B é t s.

Béts Aug. 9-dikén az Ausztriai Beobachter ezeket közli. Rendkívül való Kurir által a' következő tiszli híradást vettük, melly az Aug. 4 dikén költ Constitutionel Ujságlevél mellett toldalékul adatott ki, a' Párisi Börzén pedig ugyan az nap kifüggesztett:

„A' Hollandiai Király a' Fegyvernyugvást felmondotta, kihirdetvén, hogy az ellenségeskedést a' Belgák ellen ma estve Aug. 4-dikén estveli tíz óraker el fogja kezdeni.“

„Ma reggeli öt óraker a' Frantziák Királya levelet vett a' Belgák Királyától, mellyben kéri, hogy hadi sereggel az ellenség ellen segítse.“

„Minthogy a' Király a' Belgiumi Királyságnak függetlenségét és annak Neutralitássát Angliával, Austriával, Burkus és Orosz Országgal egyet értve megemerte, és a' környülállások sürgetők, teljesíti a' Belgák Királyának kívánságát. Meg fogja ő mutatni, hogy kellessék a' nagy Hatalmasságoktól közakarattal elfogadtatott kötelezetetéseknek illő tekintetet szerezni.“

„Marsall Gerard vezérli az éjszaki tábor, melly Belgiumnak segítségére siet, ennek Neutralitása és függetlensége fentartatik, és Európa békesége, mellyet a' Hollandiai Király megháborított, meg fog erősíteni.“

„Igy lévén a' környülállások, a' Ministerek hivatalaikban megmaradnak, 's megvárják, mit felelnek a' Kamarák a' Király beszédére, mellyel a' Parlamentet megnyitotta.“

„Utóíráás. Ma délelőtti tíz óraker az a' telegrafi tudósítás jött, hogy a' Belgák és Hollandusok Gent-nél már egymással verekedtek.“

„Marsall Gerard ezen pillantatban indul, hogy 50,000 emberből álló hadi sereget vezéreljen, mellyet Frantzia Ország a' Belgák Királyának küld segítségül. A' Királynak két legidősb fiai is mennek a' táborhoz.“

Aug. 3 dikáról még nintsenek tudósításaink. Az itt közlött tikkelyekből azonban úgy látszik, hogy 3-dikán a' Ministerek valósággal lemondtak hivataljokról, de Belgiumból ilyen tudósítások jöven szándékjokat megváltoztatták.

P o r t u g a l l i a.

Lisbona előtt a' Frantzia hajóseregnek egyik hajójáról az itt következő Jul. 16-dikán költ levél küldetett Párisba: „Jul. 13 dikán még nem volt tisztában a' dolog. Dom Miguel húzta vonta a' dolgot, 's nem akarta a' meghatározott végzést, mellynek alapjai 11-dikén eleibe adtak, aláírni. Legterhesebb feltételnek látszott előtte az, hogy ő a' tengeri expeditiora tett költségeinket té-

ritse meg. Megunván Contra-Admirál Roussin az alkudozások halogatását; parantolta a hajósseregnek, hogy álljon Belém erősség és a partvédő többi sánctozok eleibe, és hogy az első jeladásra újra kezdje el az agyúzást. Jul. 13-dikán éjfélután fel órával jött egy hajó, mellyen Dom Miguelnek első Adjutánsa levelet hozott tőle a hajóssereg fővezéréhez. Ennek következesében Jul. 14-diken reggel jelek által az egész hajósseregnek tudtára adatott, hogy minden megtámadást abban hagyjanak. Dél után 2 órakor egy fő ember, kit Gróf Santa Remnek tartanak, megjelent a Suffren admirálhajón, s 15 ágyulövessel fogadtatott. Csak hamar azután tengeri telegráfok által minden hajóknak tudokra adatott, hogy Frantzia Ország Dom Miguel től az elégtételt megnyerte. Az Elégtételnek öt pontjai ezek: 1) a rabságba vetett frantziák szabadon bocsátatnak, 2) károk, a mit szenvedtek megtérítették, 3) a bírák, kiknek szavára azok megfogattak, s megveretettek, hivataljokból elbocsátatnak, 4) a Lisboai Udvari Ujságban mind ezek kihirdettetnek, 5) az Expeditio költségei (8 milliom fr.) megtérítettnek. — A hajóssereg és Lisbona között szabad járáskelés engedtetett. — Tegnap az Anglus Konzul a Trident hajóra kijött, a melly líneahajón Contra-Admirál Hugon zászlója lebeg; elménttekor 13 ágyulövessel tiszteltetett meg. Midőn az elvett portugallus hajókat magunk embereivel raktuk meg, a rajtok volt Tiszteket hajóinkon széllyel osztottuk, mint hadi foglyokat. Ezeket most szabadon bocsátottuk, de a gyönyörű VI Dom Juan líneahajót, a fregatokkal s többi hajókkal megtartottuk. A két frantzia fogoly Sauvinet és Bonhomme Urak szabadon bocsátattak Lisbonában, és az Admirálhoz elhozattak.

Burkus Ország.

A' Burkus Status Ujság Jul. 31. kéről, a következő tzikkelyt adja: „A' lengyel Ujságokban és más külföldi Journalokban, mellyek ugyan azon külfölből meritenek, darab idő olta sokszoros és heves megtámadások jönnek ki a' burkus tisztviselők ellen, kiket azzal a' váddal terhelnek, hogy a' Lengyeleknek Orosz Országgal való hartzában nem gondolnak Burkus Országnak Neutralitássával, és az Orosz seregeket, a' lengyeleknek nagy kárára, minden módon segítik. Ezeket a' vádatokat neha olyan formába öltöztetik, melly egyenesen arra való, hogy azoknak nagyobb tekintetet adjon. Igy p. o. most közelebb egy levelét közlik a' Varsói Ujságok a' lengyel Generalissimusnak O'Fgehez a' Királyhoz, (de a' melly mint nem megillető tisztegtől jövő, elfogadtatást nem talált) mellyben ezek a' Neutralitásnak megsértéséről való panaszok környülálásosan előterjesztetnek. — Kérdésbe kelene ugyan legelőben is tenni, hogy valjon átaljában kívánhatnak e' a' lengyelek Neutralitást Burkus Országtól a' jelen esetben. Tudni való, hogy a' Neutralitásnak, mellynek megtartását mint igazságot kívánni lehessen, elébb világos Nyilatkoztatás által meg kellne állapítva lenni; de a' mi megint feltenné, hogy a' dolog két független és elesmértetett Statusok között esik; itt pedig a' relatio más, a' mint azt bizonyosan elesmeri minden a' ki a' dologhoz ért, akárminémű légyen is külömben gondolkozása a' lengyel Revolutioról. De hagyjuk el most ennek feszegetését, és tekintsük meg közelebről magokat a' Factumokat, mellyekre a' lengyel Generalissimus ez uttal panaszszait fundálja. Azok főképpen a' következő öt pontokban vagnak foglalta: „1) Eleséget az Oroszok

a' Burkus tisztviselőktől kapnak Thornban és annak környékében a' magazinokból. 2) Burkus Artilléristák küldtetnek orosz táborba, hogy a' lengyelek ellen szolgáljanak. 3) Az Oroszok a' burkus várakból hadiszereket kapnak. 4) Sok Orosz regimenteknek mondurjai burkus országban készültek. 5) A' Materialékat ahoz a' hídhöz, melyet az Oroszok a' Visztulán Zlotoryánál ütni akartak, egy burkus In'sinör (Kvidzyn) szerelte és hordatta nekik helybe." — De mind ezek, a' mik itten elszámáltattak, vagy egészen alaptalanok vagy legalább nem igazak abban a' tekintetben, mellyben a' Burkus Igazgatóságokra viszik. Okot azokra a' burkus tisztviselőknak sem viselete sem a' hozzájuk bocsátott útasítások és parantsolatok nem adhattak. A' legszorosb utánnajárásból megtetszik, hogy ilyen részrehajlás és kedvezés, mint a' minémü itten mondatik, a' mi határunknál vitt hartzban a' burkus tisztviselők részéről nem esett. Ha eleséget vagy más szükséges dolgokat vettek is az Oroszok, de fegyvert és hadi szereket bizonyosan nem, Burkus Országtól; az tsupán vásárlás által privátkereskedés útján történt, az Igazgatóságoknak közbenjövele nélkül; és abban annyival kevésbé lehet okot a' panaszra találni, mivel burkus Ország soha határait az ilyen tárgyakra nézve bé nem zárta, és a' lengyel Országi történetek arra ötlet nem indíthatták, hogy Alattvalóinak kereskedését egy szomszéd barát Országéival ebben a' tekintetben megszorítsa. — Mi nem akarjuk üzni füzni, hol kelljen e' hamis hírek terjesztésének okát keresni; elégnek tartjuk azoknak semmisségét; de facto et de jure, felfedezni. A' tzel, mellyet ezek a' vádak elérni akarthattak, tellyes alaptalanságok mellett többé alig ha lehet fenn; de ha meg is megmaradnának, kik túl az elégen buzognak, ebben

a' gondolkozásban: akkor tsaknem azt kell velnünk, hogy annak oka leginkább a' megszorultság és az a' szándék, hogy saját erőlködéseiknek elégtelenségét és a' kétségbe esett ügynek fenyegető kimenetelét idegen avatkozásból származtassák, bárha az ilyen módon munkás soha sem volt is."

Berlin Aug. 6-kán. A' Cholera-nak szemlátomást való terjedése az országban meló felelmet, és itt ott bekételetenséget is okoz. Königsbergben Jul. 28 kán valóságos felzendüles támadt, mellyre okot a' Cholera-nak terjedése ellen kiadott rendszabásoknak félre etése adott, hozzájárulván későbbben annak elhíntegtetett híre is, hogy az Orvosok a' Choleras beteget, a' helyett, hogy meggyógyítanák, mereggel (Phosphor-aetherrel, és Vitriollal) megéteetik. Delelötti 10 óra tájban a' nép elkezdett az útszákon seregelni és csoportozni. 11 óra tájban General Krafft igyekezte a' sokaságot barátságos szóval a' megoszlásra reá. beszélni, de nem tudta. Kentelen volt utoljára, midön többször megújított intéseire az emberek semmit sem hajtának, sőt a' Politzia-tisztjeit és az Orvosokat bántani 's verni kezdenék, a' katonaságot fegyveresen kiállítani és a' népre, mellynek egy csoportja a' Politzia-házába betört és az ablakokon az Aktákat 's papírosokat kihányta, tüzet adni. Nyoltzan az emberek közzül halva maradtak, a' többiek lassanként elszellettek és délután 4 órakor a' tsend tökéletesen helyre állott. Ejjelre kelve, mintegy 150 személyek elfogattattak és mint rabok Pillaube vitettek. Azolta háborúság nem esett.

Pleszev, Rukoven, Thorn, 'sa't. városokban a' Cholera kiütött; ellenben Memelben, Boroszloban, Danzigban, 's a' t. mulófelben van; Tilsitben pedig egészen megszűnt.

Frantzia Ország.

A' *Moniteur* Jul. 31-kéről, így szöll: „A' tegnapi *Temps* jelentí, hogy a' Király a' Jul. 29-diki mustrakor a' Nemzeti gárda homlokrendje előtt nyilván azt mondta, hogy a' Lengyelek egy új győzedelmet nyertek. Ennek a' hírnek hallására, a' Királynak szájából, ki maga is Eljenek a' Lengyelek!-et kiáltott, hangzott a' közönséges „Eljenek a' Lengyelek!“ kiáltás.“ — Ez a' rege, melly mind az illendőséget mind az igazságot megsérti, senkit el nem ámitott. Egy fontos tudósítás nem ebben a' formában jut a' Közönségnek esmére-tére. — Ha az Igazgatóság, a' mint beszéllek, ezt a' tudósítást az előttvaló estve kapta volna; akkor azt a' *Moniteur* 29 ikben kihirdette volna. Az Igazgatóságoknak nem volt arra szüksege, hogy ama napon mesterséges *Enthusiasm*ust teremtsen; az *Enthusiasm*us úgy is elég eleven és hangos volt. A' Frantzia Ministerium nem hazugságokat vagy ámitásokat hív segítségül annak a' nemzetnek, melly eránt világos részvételét nem régiben (tzelozik a' *Moniteur* a' Királyi Megnyitó beszédre, mellyben Lengyel Orzágnak *Nemzetiség* ígértetik) tisztán kimutatta; be-
tsületesebb és sikeresebb segítséget nyújt ö^oannak. — A' *Temps* e' szerént megtsalta némelley olvasóit; pedig ennek a' *Journal*nak, melly azt erősíti, hogy ö a' Képviselői Igazgatásnak igaz tudományját vallja, tudni kellene, hogy nem szabad a' Király szájába szókat adni, mikor semmit nem szöllott.“

Lengyel Ország.

Varsó Jul. 29-dikén. Az Igazgatóságoknak Palotájában tegnapelőtt — az Országgyűlés végzésének következésében

— nagy Haditanáts tartatott. Az Igazgatóságok tagjain és a' Követek Házának 11 Kiküldöttjein kívül ott volt a' Generalissimus és Generál Machovski, Chrzanovski, Prondzynski, Sierravski, Boguslavski 's Romarin o. A' tanátskozás sokáig tartott.

A' fővárosnak megerősítése Jul. 18-ka óta nagyot haladt, és ma holnap elvégeztetik. A' külső sántzoknál naponként több ezer emberek dolgoznak. A' lakosok, kitsinje nagyja, férjfiya 's aszszonya, kimennek dobszó és zászló alatt reggel, és estve térnek vissza a' munkából. Ma (a' *Revolutio* kiütésének 9-ik Hónapos napján) kinn volt az Országkövetek Háza is a' sántzoknál, és ott segített dolgozni. Valóban bámulásméltó a' tsüggedhetetlenség a' Nemzetben.

Az Oroszok a' Visztula bal partján nyomulnak lassan lassan előfelé. Koval városát már megszállották, de Krosnievice még nem övék. A' közösülés Posen felé megszakadt, minekutánna a' Posta- és Országutat Kolo és Klodava között az Oroszok elfoglalták. Vroslaveknél a' napokban a' felfegyverezett földnépe öszvetsapott az oroszokkal; háromszor foglalta el a' nevezett várost, de utoljára kéntelen még is azt az Oroszoknak engedni. Az Orosz tábor két felé terjeszkedik, egyik része a' burkus határszél mentében a' Kalisi Vajdaságban nyomul elő, másik Varsó felé közelget. Elő seregeik rendszeren estve felé nyomulnak előre, kozákokat küldözvén ki mindenfelé. — General Rüdiger a' Viéprz vizénél táboroz, segítségére most megint egy új orosz sereg érkezett General Kupranoff alatt; General Kaiszaroff Hrubieszov és Zamosk között fekszik. Ez a' két sereg (Rüdiger és Kaiszaroff alatt) együtt mintegy 32,000 emberre mégyen. — Lengyel Oberster Za-

livski, ki Augustovoban portyászott, az Oroszokat Litvaniából gyülekezni látván maga körül, hátravonult Varsó felé. Utközben vadászszai elfogtak egy orosz Kurírt, ki a' főtáborba leveleket, hadikeresztekét és nagy summa pénzt viszen vala.

Egy Varsói Ujság (a' Dziennik) a' Litvaniába küldött lengyel Expeditoról így ír: „General Gielgudban az utolsó pillantásig biztak és hittek katonái. A' hijjában való oldalmarsok Keydany felé, hol nem volt ellenség; Vilna megtámadásának húzása halasztása míg az Oroszok oda fel nem gyűlnének; Rosiennában való vesztéglése és az egész Orosz tábornak oda várása 's a' t. 's a' t. mind ezek a' szegény tábornak szeméit meg nem nyitották. Minden értelmes főbb tiszték és Litvaniának minder polgárjai felszóval kiáltották, hogy ő nem érdemli a' Vezérséget; de a' bizodalomra hajlandó katonák hittek vezérjeknek míg nem végre a' dolgoknak szomorú állapotja semmi kétséget e' tekintetben nem hagyta. A' pillantás elérkezett, mellyben az állortza leesett, és a' leg-tisztább Patriotismustól égő tábor (nem levén többé hadiszerei) magának tanátsot adni nem tudott. Akkor érte el, de fájdalom későn a' méltó büntetés az árulót. A' köz ügy ennek a' tábornak elveszésével rettenetes tsapást szenvedett. De mind a' mellett is, nem veszett még el minden reménység Litvaniában. Még ott vagyon General Dembinski és General Sierakovski; és hogy a' burkus Ujságlevelek a' Litvániai Insurgensekről egy szót sem írnak — jó jel.“

A' Varsói Status Ujság egy haditudósítást közöl a' főhadiszállásról Czyséből Jul. 25-kéről, mellyben General Lubinski a' General-Stacknak Feje jelenti, hogy egy 8000 emberből álló Orosz sereg 10 ágyukkal Gen.

Gerstenzveig vezérsége alatt Pul-tusk felől Nieszava felé igyekeztén, Jul. 23-kán Racionznál Gen. Turno lovassaitól megtámadtatott. De a' lovasságnak mozdulatit (a' sok zápor eső után) a' nagy sár sikeretlenné tette mind a' két részről. A' gyalogoknak térdig kellett a' sárban vízben járni. Az ellenség használván a' mozdulatoknak kése-delmét, a' Vkra vizén átlalment és ma-ga után a' hidat lerontván, folytatta út-ját Nieszava felé az Orosz nagy táborhoz.

A' Városi tanáts Varsóban a' következő hirdetést tétette közönségessé: „Minthogy nem tudni mi okból azt a' hírt terjesztették el Varsóban, hogy General Jankovskia' fogságból elszökött; tehát a' városi tanáts ezennel adja tud-tára a' Polgároknak, hogy az nem igaz, mivel Kiküldöttjei önn szemekkel lát-ták a' rabot most is fogságban ülni. A' Városi tanáts bizonyossá teszi a' Polgá-rokat róla, hogy ötet a' Jankovskii úgye éppen olly erőssen interessálja, mint minden jó gondolkozású lengyelt; tovább, hogy a' dolog annak módja szeré-ént foly, és annak az igasság és tör-vény útján kell végződnie.“

A' Puskapor fabrikáknak nintsen ele-gendő Salétromok. Az Igazgatószeék egy Biztosságot nevezett ki annak elgondolá-sára, miképpen lehetne a' fő városokban 200,000 font salétromot legkönnyebben kikeríteni. Salétrom fabrikákat minde-nütt könnyű állítani; de itt a' fő dolog a' hamarság, melly annak készítésére ki-vántatik.

A' Burkus Status Ujság Aug. 4-kéről, ez alatt a' felülírás alatt „Lengyel Országból Jul. 12 (24)-ikéről.“ a' következő tzikkelyt közli: „Ama szomorú Dráma Európának éjszak-keletjén, mellyet egy két gondolatlan fiatal embe-

rek el kezdettek és egy dologtalan, tetre vágyó tábor folytatott minekutánna a' még kevéssel ezelőtt gazdag és virágzó tartományokra kimondhatatlan inségeteket árasztott, közeledik valahára kifejléséhez. E' már régen megesett volna, ha tsupa emberi ellentállással lett volna dolog. De magát a' természetet is meg kellett győzni — most már meg van. A' Visztulának széles vizén, melly a' fővárost eddig egyedül pá'isolta az Oroszoknak győzedelmes kardja ellen, most már keresztül szállottunk; és a' hartz, ha ugyan még hartzra kerül a' dolog, most már kinyílt, ember emberrel, tábor táborral szemközt, és a' kimenetel megfogja bizonyítani, hol volt a' nagyobb hősi vitézség ennek a' háborúnak egész folyta alatt. — Ezt a' plánumot, mellyet mi most ki vittünk, elvégezte már a' megholt Feldmarsal Diebits magában; halála után a' General Stabnak fáradhatatlan feje Gróf Toll minden eszközöket elkészített hozzá; és midőn az új fővezér megjelent, munkába vételett. De azért a' sem kistsin ditsőség, egy ilyen nehéz munkát, mint a' millyen egy széles víznek keresztül hágása, szerentsésen kivinni; és a' mi a' kivített illeti, ahöz hasonló ritkán történt nagyobb pontossággal, állhatatossággal, és szerentsével. — 's a' t. 's a' t. — Az utolja ennek a' nagy magasztaló tzikkelynek így végződik: „Igy tehát meg van fejtve az általszállásnak olly felette nehéz Proble mája, és Gróf Paskevitsset illeti érette a' ditsőség, hogy azt olly szerentsésen végrehajtotta, a' miben Antecessorát a' halál meggátolta. Egy ilyen ditsően és olly nagy Pontossággal és bátorsággal kivített munka nem kevéssé emeli a' híres fővezérnek ditsőségét, és a' vezérsege alatt lévő szemem szedett Seregeket. A' Historia valamikor ezt az általmenetelt a'

Visztulán, az Orosz tábornak legszebb vitéz tettei közzé fogja bé írni.

S p a n y o l O r s z á g.

Madrid Jul. 14-kén. Ő Kir. Magossága a' Beirai Hertzegaszszony Idefonso ban tegnapelőtt egy vastag tsomos levelet kap a' Postáról, mellynek borítékját midőn felbontaná, benne egy második petsetes tsomót talált, mellyre kívül a' volt írva, hogy tsak maga a' Hertzegaszszony bonthatja fel és senki más fel ne bontsa. A' Hertzegaszszony, valami nem jót gyanítván, egy tselédet hívatott bé, kinek parantsolta, hogy a' levelet a' kandallónál bontsa fel, de vigyázva. A' tseléd két vas fogót vett a' két kezébe a' tsomónak felszakasztására, és egész őrizkedéssel nyúlt hozzá; de minden vigyázatja mellett is, az Explosio a' levélnek felszakasztásakor ollyan erős volt, hogy ábrázatját megégetné és a' szoba tetejéig feltsapna. Ugyan azon reggel Calomarde Ur a' Justitz Minister hasonló tsattanó szerekkel töltött levéltsomót vett, de a' ki azt elebb vízbe áztatta és az által erőtlenné tette. — Annak öröme, hogy a' Beirai Hertzegaszszony a' veszedelemtől szerentsésen megmenekedett, a' Serviták templomában tegnap Te deum énekeltetett.

P á p a B i r t o k a.

Az Austriai Követnek Gróf Lützov Ő Exczájának kívánságára, Kardinál Zurla Ő Szentségének Vicariusza kiadta rendelesben, hogy a' Santa Maria dell' Anima nevű templomban Romában Jul. 26-kán kezdve, három napokig könyörgések és imádságok tartatassanak, a' Cholera nyavalya félek-

mes ostorának enyhítéséért ott, a' hol az Austriai birodalomnak Statusaiban dühösködik, és kegyelmes elfordításáért a' tsászárságnak többi részeiről.

S v é d O r s z á g.

Stokholm Jul. 25-kén. Tudósítás érkezvén az Igazgatósékhöz, hogy Viburg szomszedságában a' Cholera kiütött, kihirdettetett Stokholmban Viburg városa tisztátalannak, és a' Finniái part gyanúsna. — Finnlandiában (Orosz Országban) a' Cholera régolta pusztít, kiváltképpen Archangel és Knopio között, de a' part vidékét eleinte megkémelte. Most már oda is eljutott.

N a g y B r i t a n n i a.

London Jul. 30-kán. A' mennyi aranyat a' közelebbi 4 Hónapok alatt Angliából kivittek, bámulásba ejti az embert. Hetenként 200,000 f. st. ment ki száraz Európába, sőt a' héten 300,000 f. sterl. öszveséggel tehát 3,500,000 f. st. (35 milliom forint). Igaz eredetet ennek a' jelenésnek három okokból magyarázzák: 1) készülnek mindenek (t. i. száraz Európában) a' félelmes Krizisnek közelgetéséhez, 2) az egyes emberek és Házak, kezdik a' pénzt rakásra gyűjteni, 3) a' nagy álló tábornak tartására sok pénz kell. — A' dolog minden esetre szokatlan, és most már itt is nagy Sensatiot tsinál Angliában, annyival is inkább mert a' r a n y koránt sinsen igazán annyi nálunk mint hitték. A' mi a' ez üsöt illeti, a' Dollárok (tallérok) tsak nem egészen eltűntek a' piatról; pedig azt mondják, hogy rúdalkban is tsak az az Ezüst van, mellyet a' Bank a' kézen forgó pénznek felesleges részéből rúdalkba olvasztatott. —

M a g y a r O r s z á g.

Legfőbb Helyről Aug. 5-dikén f. E. 21,698 számú parantsolatban közönséggé tétetik: hogy Jun. 13-dikán a' Cholera nyavalya a' hazában kiütvén, hivatalos tudósítások szerént ezen mai napig az Orzágnak 33 Törvényhatóságában, úgymint 23 Vármegyében és 10 Közönsegeben dühösködött. A' Megyék és Közönsegek ezek: Szabolts és Szathmár Vgyék, és Szathmár Kir. Város; Zemplin, Sáros Vgyék, Bártfa kir. Város; Thurócz, Heves, Maramaros, Abaúj, Berég, Borsod Vármegyék, a' Jász, és Kün Kerületek; Esztergom, Fehér, Pest, és Frentsin Vármegyék; Debreczen Királyi Város; Rómárom, Békés, Unghvár, Csongrád, Nógrád Vgyék; a' Hajdú Városok; Szeged Kir. Város, Gömör Vgye; Pest és Buda Kir. Városok; Liptó, Torna, Torontál Vgyék; Kassa Kir. Város; ezen Megyékben 's Városokban számszerént 353 Helyben megbetegültek 11,987 en; ezek közül meggyógyultak 4876-an, orvoslás alatt maradtak még 5688 an.

Budáról hivatalos tudósítás: Itten Jul. 15-dikétől, Aug. 4-dikeig 346 ember betegedett meg Cholerában, és 195 meghalt.

Pesten Jul. 14-kétől Aug. 4-keig 564-en betegedtek meg, 317-ten meghaltak.

Budán Aug. 5-kén 272 beteg volt, ekkor 125-tel szaporodott, 6-dikán 72 közülök' kihalt.

Pesten az 1-ső számú Ispotályban volt Aug. 5-kén 94 beteg, ekkor szaporodott 39-el, meghalt 18, meggyógyult 7. — Aug. 6-kán ismét bevitetett 25 beteg, ez nap is 18 halt meg, és 7 gyógyult ki. — A' 2-dik Ispotályban volt Aug. 5-dikén 33 beteg, ez nap jöttek hoz-

zá 11-en, kihaltak 15-en, 2 meggyógyult. Aug. 6-kán 17 új beteg volt, ez nap 14 halt meg, 3 gyógyult ki.

Budának Taban nevű részében, hol eleinte leginkább dühösködött a' nyavalya, most alább hágy; A' várban, Krisztina városban és a' Landstraszen magasabban feküdvén a' házak, a' nyavalya tsekélyebb; a' vízi városban és Neustiften a' Duna szomszédsága 's a' szűk útszak miatt legtöbb beteg van.

Pesten lassan terjed ez a' nyavalya, Ferentz és Jósef városban valamennyire szünni kezd; de a' Theresia városban nevededik.

Budán és Pesten a' Katonai Ispotályokban Aug. 6. dikán 55 mal szaporodtak a' betegek, 28-an meghaltak, 20-an kigyógyultak, és még 195-en betegek.

Győr Várm-ben Aug. 5 kétől 8-ig 109-en haltak meg, ú. m. Györött és a' Majorokban 52-en, Györszigetben 28, Révfaluban 10, Bajcsán 3, Újfaluban 2, Abdán 4, Pinnyéden 2, Sz. Iványon 9, és Gönyön 9 személyek.

Posony V-ben, Szereden 38, Vágh Szerdahelyen 45, K. Csöppöntön 13, N. Súrban, Váltó és Varra Súrban 15-ten haltak meg.

Nyitra V-nek 35, Fejér V-nek pedig 12 helységet pusztítja a' nyavalya, emezek közül Ertseyben 16 nap alatt 253-an haltak ki.

Borsod V-ben, Jun. 28. dikától midőn ott a' Cholera kiütött, Jul. 29. dikéig 74 helységben 2528-an betegedtek meg, kik közül 994-en meghaltak.

Bars V-ben iszonyú sebességgel terjed a' nyavalya. Eleinte csak a' Garan

mellett tapasztaltatott; most már lávólabb lévő helyekre is elhatott. — Csátán 22-en; Léván 8-an haltak meg.

Abauj V-ben, Kassán Jul. 31. dikéig 87-ten, Szikszón 16-an, Gyagyon 6-an, és Szinnyen 11-en haltak ki Cholérában.

Torna V-ben, Szögligeten 8-an haltak meg.

Szathmár V-ben 17 helységben 142 beteg közül 58 halt meg, 's 39 meggyógyult.

Újabban, Árva V-ben, Podnikon; Ó Zolyomban, Zolyom V-ben; és Bohunitzon Hont V-ben; Nyerges Ujfaluban Esztergom V-ben; Kamjonkán Szepesben, és Szabadkán Bács V-ben ütötte ki magát. —

Jászberényben 4 nap alatt 800 ember betegedett meg, és 200 meghalt.

Ez a' döghalálos nyavalya már Erdély Országba is behatott, a' hol Rappolt, Tordas, Csigmo és Bábolna helyeken, és Szászváros környékén, továbbá Marienburgban, Új-Tohanban és Wolkendorfon a' Brassói kerületben mutogatta magát 's már többen áldozati lettek.

A' pénz folyamata Augustus' 11-kén; közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji	763/8
Az 1820-béli sorsosok,	—
Az 1821-béli hasonlók,	113 1/4
Bétsvárosa 2 1/2 p. Centes Bankó Obligátzióji,	37 for. keltek, mind Conv.
A' Bank- Aktziák keltek	950 for. ton Conv. Pénzben.

Szerkesztető és Kiadó Márton Jósef, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomtató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker-Strasse Nro 755.)